

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

10 JUILLET 1947.

10 JULI 1947.

PROJET DE LOI

portant suppression
de certains conseils de guerre permanents.

WETSONTWERP

houdende opheffing
van sommige bestendige krijgsraden.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE (1)

PAR M. HOSSEY.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE (1) UITGEBRACHT

DOOR DE HEER HOSSEY.

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Votre Commission de la Justice a examiné le projet de loi portant suppression des Conseils de guerre permanents de Charleroi, Courtrai, Malines, Nivelles, Turnhout, Verviers et Eupen à la date du 31 juillet 1947 et tendant à placer les juridictions militaires de première instance dans leur situation définitive dès que les circonstances le permettront et au plus tard le 31 Juillet 1950.

Votre commission a unanimement marqué son accord pour approuver ce projet qui se justifie pleinement.

Un membre s'est intéressé au sort du personnel des Grefes des Conseils de guerre supprimés, qui se voient privés de leur emploi. Un autre membre lui a fait observer que ce personnel savait parfaitement qu'il n'était engagé qu'à titre temporaire et qu'il serait mis fin à son emploi à une échéance plus ou moins rapprochée.

Uw Commissie heeft het wetsontwerp onderzocht houdende opheffing van de bestendige Krijgsraden te Charleroi, Kortrijk, Mechelen, Nijvel, Turnhout, Verviers en Eupen op datum van 31 Juli 1947 en er toe strekkende de militaire rechtbanken van eerste aanleg in hun definitieve toestand te plaatsen zodra de omstandigheden dit zullen toelaten, en ten laatste op 31 Juli 1950.

Uw Commissie was eensgezind om dit ontwerp, dat zich volledig laat rechtvaardigen, goed te keuren.

Een lid stelde belang in het lot van het personeel van de Griffies van de opgeheven krijgsraden, die daardoor hun betrekking verliezen. Een ander lid deed hem opmerken, dat dit personeel heel goed wist dat het slechts tijdelijk was in dienst genomen en dat binnen min of meer afzienbare tijd een einde zou worden gemaakt aan die functie.

(1) Composition de la Commission de la Justice : MM. Joris, président; Carton de Wiart, Charloteaux, Charpentier, De Gryse, De Riemaecker-Legot (M^{me}), du Bus de Warnaffe, Héger, Lambotte, Maes, Oblin, Philippart. — Bohy, Collard, Craeybeekx, Gruselin, Hossey, Somerhausen, Soudan, Vranckx. — Demany, Terfve, — Janssens (Charles), Van Glabbeke.

Voir :

441 : Projet de loi.

(1) Samenstelling van de Commissie voor de Justitie : de heren Joris, voorzitter; Carton de Wiart, Charloteaux, Charpentier, De Gryse, De Riemaecker-Legot (Mevr.), du Bus de Warnaffe, Héger, Lambotte, Maes, Oblin, Philippart. — Bohy, Collard, Craeybeekx, Gruselin, Hossey, Somerhausen, Soudan, Vranckx. — Demany, Terfve. — Janssens (Charles), Van Glabbeke.

Zie :

441 : Wetsontwerp.

Un délégué de M. le Ministre de la Justice, fonctionnaire du département, qui assistait à la réunion, a déclaré aux membres de votre commission que le Parlement serait saisi sous peu d'un projet réglant la question du licenciement des magistrats et greffiers des Conseils de guerre supprimés.

Ces observations ayant été formulées, votre Commission vous propose, à l'unanimité des membres présents, d'adopter le projet de loi portant suppression de certains conseils de guerre permanents.

Le Rapporteur,

J. HOSSEY.

Le Président,

L. JORIS.

Een afgevaardigde van de heer Minister van Justitie, ambtenaar van het Departement, die de vergadering bijwoonde, heeft aan de leden van uw Commissie verklaard, dat eerlang bij het Parlement een wetsontwerp zal worden ingediend tot regeling van de kwestie van de afdanking van de magistraten en griffiers van de opgeheven Krijgsraden.

Onder voorbehoud van deze opmerkingen, stellen de aanwezige leden van uw Commissie U eenparig voor het wetsontwerp houdende opheffing van sommige bestendige krijgsraden, aan te nemen.

De Verslaggever,

J. HOSSEY.

De Voorzitter,

L. JORIS.